



KÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam, 4078. szám

Szerda, 1958. április 9.

4 oldal, 20 hani

Napirenden

Az állandó bizottságok feladatairól

Az állandó bizottságok, mint a néptanácsok támogató és segítő szervei, tevékenységi ágak szerint dolgoznak, például mezőgazdasági, közgazdasági, tanügyi és más osztályok mellett működnek. Az állandó bizottságok tagjait az ülésszak tanulmányozó, segítő és bizonyos foku ellenőrző feladattal ruházták fel. Ezért feladatuk megfigyelő és felelősségteljes.

Ott, ahol a képviselőket helyesen osztották be az állandó bizottságokba és a végrehajtó bizottságok kezdeti fogva gondolt fordított a bizottságok munkájára és támogatják őket, mozgékony szervek válnak, képesek lesznek jól dolgozni honpolgárai aktívák maguk köré tömöríteni. Az állandó bizottságoknak sokoldalú és változatos feladatai vannak. Tanulmányozniuk kell működésük során a legfontosabb kérdéseket, megoldásokat kell találniuk, javaslatokat kell előterjeszteniük az ülésszakon az egyes kérdések helyes megoldására.

A városi néptanács alakuló ülésszakán az elmúlt évek tapasztalatai nyomán olyan képviselőket választottak az állandó bizottságokba, akiknek foglalkozása hasonló az állandó bizottságokban kielégteljes tevékenységgel. Egyrészt szakmabizonyos választottak minden egyes bizottságba. Az alakuló ülésszak után összegyűltek az állandó bizottságok tagjai és elkészítették munkatervüket, kijelölték a legközelebbi munkanapját. Előzőleg azonban áttanulmányozták a végrehajtó bizottság munkatervét, az illető szakosztályok feladatait, így készítettek el saját terveiket.

Ahhoz, hogy jól dolgozzanak, feltétlenül szükséges, hogy rendszeresen megtartsák a munkakülsőket. A városi néptanács közszépgazdálkodási állandó bizottsága ezen a téren példát mutat. Az alakuló ülésszak után (március 16.) a második munkakülsőt is megtartották március 21-én. Ezen az ülésszakon megválasztották

az állandó bizottságokat és tanulmányozták az eddig beérkezett javaslatokat. A képviselő-találkozásokon elhangzott javaslatokból kivették a reájuk vonatkozó feladatokat és munkához kezdtek. A kereskedelmi állandó bizottság az üzlethálózat bővítéséről és egyéb közérdekű kérdésekről tanácskozik. A többi állandó bizottság is az elővetelkező hétfekben tartja meg a második munkakülsőt.

A gyakorlat bebizonyította, hogy csak azok az állandó bizottságok érnek el eredményeket, amelyek már a kezdet kezdetén komolyan veszik tevékenységüket. Ez nem is lehet másképp, hiszen az állandó bizottságok ülésein tárgyalják meg a fontosabb feladatokat és valóra váltásuk lehetőségeit. Itt ellenőrzik és elemzik a bizottság tagjainak és aktivistáinak javaslatait, majd az üléseken hozott konkrét határozatokat a végrehajtó bizottság, vagy az ülésszak elé terjesztik. Eppen ezért az állandó bizottságok minden ülését gondosan kell előkészíteni. A tapasztalat igazolja, hogy a legcélszerűbb egyet-egy kérdéssel tárgyalni csak. Ilyenformán a felvetett javaslatokat alaposabban megvitathatják és konkrét határozatokat hozhatnak.

Az állandó bizottságoknak széleskörű aktivitát kell maguk köré tömöríteniük, hogy jól átfoghassák sokoldalú, változatos feladataikat. Az aktivisták képzett technikusokból, szakemberekből és tevékenységükben jártas dolgozókból kell megalkotni. A tagokat bizázz meg konkrét feladatokkal, hogy az állandó bizottságok közvetlen kapcsolatba kerüljenek a dolgozókkal.

A néptanácsok előtt rendkívül fontos feladatok állnak. Hatalmas szervezési és tömegmunkát kell végezniük, hogy elősegítsék a város, a község fejlődését, hogy mielőbb valóra válthassák a párt- és a kormány határozatait. Ezt pedig csak a tömegek segítségével érhetik el.

Képek a Hegyalja tavaszi növényeiről

Az aradi Turista Iroda előadás-sorozatában ismerteti városunk dolgozóival az ország festői tájait, földrajzi nevezetességeit, növény- és állatvilágát. Kiváló előadók, tanárok és tudósok sok érdekes és hasznos tudásban részesítik az érdeklődő tömeget. Dr. Schweitzer József tanár elvtárs utóbbi előadását a zsúfolásig megtelt teremben hallgatták meg, s élményekben gazdag, a haza tájait iránti meleg szeretet érzésével távoztak a turista klub helyiségéből.

Az aradi Turista Iroda ma, április 9-én este 6 órakor, az Avram Iancu tér 21. szám alatti turista klubban újabb képvetítéssel egybekötött előadást hirdet. Címe: *Képek a Hegyalja tavaszi növényeiről*. Előadó ezúttal ts dr. Schweitzer József.

A pompázó kikelet friss, zöldbeboruló természetéről hallani, a színekben dús virágait látni — nemcsak szórakoztatónak, hanem tanulmányosnak is ígérkezik. Az ilyen kirándulás pedig, melyet klubteremben rendeznek, még csak fáradsággal sem jár.

Román-kínai közös nyilatkozatot írtak alá Pekingben

PEKING. Az Agerpres különtudósítója jelenti:

Hétlőn délután ünnepélyesen aláírták Pekingben a román-kínai közös nyilatkozatot. A nyilatkozatot román részről Chivu Stoica elvtárs, a Román Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke, kínai részről pedig Csu En-laj elvtárs, a Kínai Népköztársaság Államtanácsának elnöke írta

alá. Az ünnepélyes aláírásnál jelen voltak a következő elvtársak: Emil Bodnarus, a Minisztertanács alelnöke, Avram Bucaciu külügyminiszter, Theodor Rudenco, a Román Népköztársaság pekingi nagykövete, a román kormányküldöttség tagjai; valamint Peng Teh-huaj és Csen I, az Államtanács elnökének helyettesei, Szi Csun Szi-an, az államtanács fő-

titkára, Csan Ven-cian külügyminiszterhelyettes és Ke Bo-nian, a Kínai Népköztársaság nagykövete.

A román kormányküldöttség Chivu Stoica elvtárs vezetésével hétlőn délután részt vett azon az ebéden, amelyet a pekingi lengyel nagykövetség adott a Piotr Jaroszewicz vezetésével Kínában tartózkodó lengyel kormányküldöttség tiszteletére.

Fogadás a Román Népköztársaság pekingi nagykövetségén

PEKING. Az Agerpres különtudósítója jelenti:

Hétlőn este, a román kormányküldöttség pekingből való elutazása előestéjén, a Román Népköztársaság kínai nagykövete fogadást adott a Kéning Hotel termében. A fogadáson részt vett Csu En-laj, az Államtanács elnöke. Csen Jun, Csen I, Ni Ju-csen,

az Államtanács elnökének helyettesei; Li Csi-szen, Pin Csen és Csen Cien, az Összkínai Népképviselői Gyűlés Állandó Bizottságának alelnökei, a kormány tagjai, a demokratikus pártok és tömegszervezetek képviselői. Hasonlóképpen megjelentek a Lengyel Népköztársaság kormányküldöttségének tagjai, Piotr Jaroszewicznek,

a Minisztertanács alelnökének vezetésével, valamint a diplomáciai képviselők vezetői és a diplomáciai testület tagjai.

A fogadás rendkívül meleg, baráti légkörben folyt le. Chivu Stoica és Csu En-laj elvtársak beszédet mondtak.

Chivu Stoica elvtárs beszéde

Miniszterelnök elvtárs! Elvtársaim és barátaim! Mindenekelőtt el szeretném mondani, hogy látogatásunk az Önök országában, az új Kína lelkes építőivel való kapcsolatunk nap nap után nagy örömmel töltötte el bennünket. Látogatásunk során a népi Kína fontos megvalósításai sok mindent megismerhetünk. Az egész bekeszerető és haladó emberiség csodálatát váltja ki mindaz, amit a kínai nép a népköztársaság kiküldtása óta eltelt néhány év alatt az ország szocialista átalakítása terén, az ipar, mezőgazdaság, tudomány és technika fejlesztésében elért. Az egész román nép nevében egyre nagyobb sikereket kívánunk Önöknek ahhoz a nagyszerű munkához, amelynek nyomán Kína szocialista ipari nagyhatalommá alakul át. Engedjék meg, hogy ugyanakkor kifejezésre juttassam nagy örömmel, hogy alkalmunk nyílt találkozni Mao Ce-tung elnökkel, Onnel, miniszterelnök elvtárs, valamint más kiváló kínai államférfiakkal. Ugyanakkor nagy megelégedéssel állapítjuk

(Folytatása a 4-ik oldalon)

Csu En-laj elvtárs beszéde

Kedves Chivu Stoica elvtárs, kedves kormányküldöttség elvtársak, kedves nagykövet elvtárs! Elvtársak és barátaim! A Román Népköztársaság kormányküldöttsége, Chivu Stoica elvtárs vezetésével nyolc napja baráti látogatást tesz országunkban. A küldöttség és rövid idő alatt lankadatlan lelkesedéssel látogatott végig néhány várost, gyárat, mezőgazdasági termelőszövetkezetet, megtekintette hazánk több természeti és történelmi nevezetességét. A küldöttség tagjai találkoztak és szívesen elbeszélgettek több pekingi és vidéki dolgozóval. A román küldöttség és baráti tevékenysége mély és felejtethetlen benyomást tett a kínai népre. A kínai kormány és a kínai nép nevében meg egyszer szívből jövő köszönetet szeretnék mondani a népeink közötti testvéri barátság további megerősítéséhez nyújtott nagy hozzájárulásukért.

A két ország kormányának vezetői az utóbbi két napon őszinte és szívélyes megbeszélést folytattak. E megbeszélések eredményeként a délután folyamán alá-

(Folytatása a 4-ik oldalon).

MÁJUS 1. Tiszteletére

Az ünnep köszöntésére

Az aradi áramszolgáltatási vállalat egyik 110 kilowattos víz szivattyújának megkezdte általános javítását a karbantartási terv előírásai szerint. Miután a szivattyút szétbontták, akkor látták, hogy milyen sok

a javítani való, különösen, ami a forgórészt, a tengelyt és az állórészt illeti. A javítás sok gondot okozott a karbantartó részlegnek, mert hiányoztak a szükséges cserealkatrészek és egyéb körülmények sem biztosították az ilyen természetű javításhoz szükséges lehetőségeket.

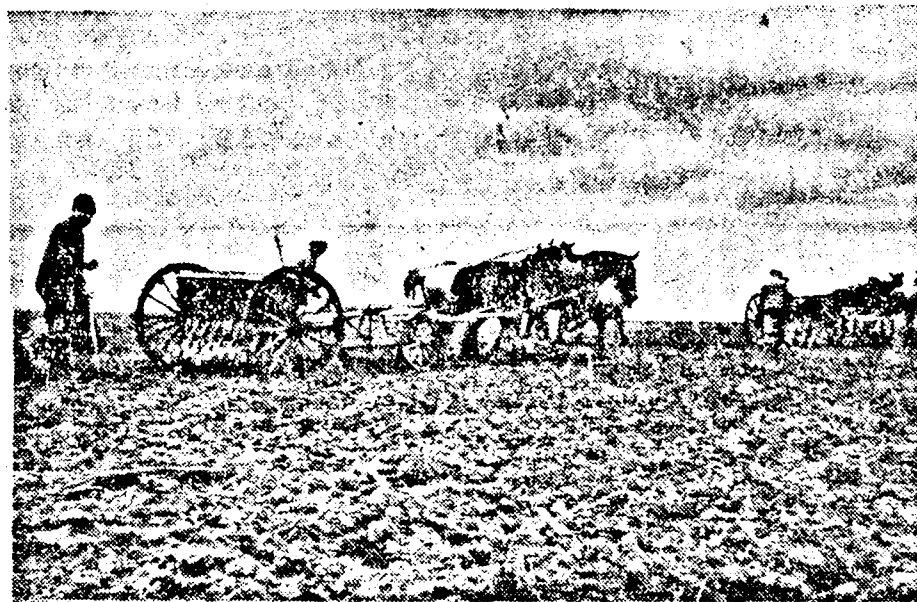
A vállalat ekkor egy fővárosi üzemhez fordult segítségért. Ez az üzem azonban nem vállalta a javítást. A szivattyúra viszont nagy szükség volt. Végül az áramszolgáltatási vállalat egy kis-munkaközössége vállalkozott, hogy a javítást — bármilyen nehéz körülmények között is — de elvégezi. E munkaközösségben voltak Siclován Nicolae, Nagy János, Oana Tiberiu és Ba-

logh Mihály, akik Szabó László vezetésével láttak hozzá a karbantartó műhelyekben a szobanforgó szivattyú rendbehozásához. Megkezdődött a munka. Az alkatrészek leontására a Coopmetel termelőszövetkezet vállalkozott, a munka többi része az áramszolgáltatási vállalat karbantartóira maradt.

A kis munkaközösség kezdeményezését egyszerre két siker is követte: elsősorban az, hogy a szivattyú javítását kellő időre befejezhetik, másodsorban pedig ölezer lejt takarított meg. Ezzel teljesítették május 1. tiszteletére elhangzott egyik vállalatuk.

Faur Toma, levelező

Utának a kollektivisták



A kedvezőtlen időjárás nagymértékben hátráltatta a tavaszi kampany megkezdését. A fakerti kollektivisták minden kedvező napot kihasználnak a vetés mielőbbi elvégzésére.

Rövid hazai hírek

A ROMÁN NEPKÖZTARSASAG Akadémiája vasárnap küldöttséget menesztett az alkalmazott lélektan kérdéseivel foglalkozó nemzetközi kongresszusra, amelyet április 9-10 között tartanak meg Rómában.

AZ ÜGYVEDI KAMARAK május 26-án újabb felvételi vizsgát tartanak. A felvételi kéréseket április 26-ig kell benyújtani az ügyvédi kamarához és ugyanott lehet megtekinteni a felvételi vizsga témakörét is.

A NEHEZIPARI MINISZTERIUM és a fémipari és elektrotechnikai dolgozók szakszervezetének Központi Bizottsága vasárnap megbeszélést tartott a fővárosban az ócskavasgyűjtés fellendítésének céljából.

Ésszerűsítések és újítások bevezetésével

Tullepték kötelezettségvállalásukat

A Voința kisipari termelőszövetkezet esernyő-részeleg is lelkes szocialista verseny folyik május 1. köszöntésére. Több ésszerűsítés és újítás bevezetésével a dolgozók tullepték kötelezettségvállalásait az ugynevezett kálumozással. E módszernek a régebbi szemben az az előnye, hogy a fémtestet összeszerelt állapotban jelentős időmegtakarítással nikkelezik. Az itt dolgozók márciusban 4500 esernyőt

gyártottak és szállítottak el a központi rakárnak a tervszerinti 4000 darab helyett. A közelmúltban hat darab exender prést állítottak be, amelyek hozzájárulnak a munka termelékenységének emeléséhez. Rubin Miklós és Gurzau Valeriu különleges hidegsajtolt állítottak elő, amelynek gyakorlati alkalmazásával egy, eddig kétféle, végezt, igen bonyolult műveletet géppel végezhetnek.

Örömmel üdvözljük a Szovjetunió Legfelső Tanácsának az atom- és hidrogénegyekkel való kísérletek beszüntetésére vonatkozó határozatát

Az egész bekeszerető világ megelégedéssel és örömmel fogadta a hírt: a Szovjetunió Legfelső Tanácsának határozata értelmében, a Szovjetunióban egyoldalúan beszüntették az atom- és hidrogénegyek-típusokkal való kísérleteket. Ez a határozat hű kifejezése annak a lankadatlan békeharcnak, amelyet a szovjet nép, a Szovjetunió Kommunista Pártja vezetésével, a szocialista tábor népei és az egész világ bekeszerető emberisége napról-napra viv.

A határozat bizonyítja, hogy a Szovjetunió azt akarja, hogy sohasem ismétlődjenek meg a hírosimái és nagaszaki borzalmas események, amelyeket az amerikai atombombák idéztek elő 1945-ben.

Városunk egészségügyi dolgozói a Szovjetunió Legfelső Tanácsának ezt a határozatát leirhatatlan örömmel fogadták. Minden egyes egészségügyi dolgozó meggyőződése, hogy a békeharc kifejezője nem a szavak, hanem a tettek, az olyan tettek, mint a Szovjetunió Legfelső Tanácsának legutóbbi történelmi jelentőségű határozata. Csak örömmel fogadhatjuk ezt a határozatot. Nem akarunk szenvedő embereket látni, békét akarunk, békés egymás mellett életet a különböző társadalmi rendszerű országok népei között, békés

Dr. LEAU, ALEXANDRU, aradudrost ellenőrző orvos

kalkodhassunk a dolgozók egészségének védelmére érdekében.

Mi a békepolitika hívei vagyunk, s azt akarjuk, hogy a technika és tudomány vívmányai a békét és ne a háborút szolgálják. A nukleáris energiát az egészség védelméért folytatott harc szolgálatába állítják. Az új, modern gyógyászati technika, új gyógymódok kidolgozása, az atomenergia békés felhasználását elősegítő egyéb lehetőségek mellett hatalmas távlatokat tár a világ tudósai elé. Örömlőnk, ha minden tudós követné a szovjet tudósok példamutató kezdeményezését, akik már régóta ezeknek az óhajoknak a szolgálatába állították tudásukat.

Igy megszűnnék az a fenyegető veszély, amely a világ népeinek életére, egészségére leselkedik. A világ népeinek csatlakozniuk kell a Szovjetunió kezdeményezéséhez, hogy egyre inkább fokozzák harcukat a nukleáris háború ellen. Biztosak vagyunk, hogy a népek érvényt szereznek akarataiknak.

Városunk egészségügyi dolgozói, az egész bekeszerető román néppel együtt, minden erejükkel támogatják a Szovjetunió történelmi jelentőségű nemes kezdeményezését.

„Nagyra értékeljük a határozatot...”

Az Artex szobipari termelőszövetkezet dolgozó körében is nagy visszhangra talált a Szovjetunió Legfelső Tanácsának határozata az atomfegyverekkel való kísérletek beszüntetésével kapcsolatban. Amikor a határozat megjelent, minden üzemrészeleg örörl beszéltek a munkások. Csoporkokba verődve olvasták az újságot, a határozat minden sorát.

Igy történt ez a modell-készítő osztályon is, amikor Szerneck János agitátor kezébe vette az újságot, s hangosan olvasni kezdte: — A Szovjetunió hajlandó egyoldalúan beszüntetni az atomfegyverekkel való kísérletezését... Az üzemrészeleg dolgozói felfigyeltek és az agitátor köré csoportosultak. Érdeklődéssel hallgatták az agitátor szavait. Egyesek már a rádióból megtudták a Szovjetunió történelmi jelentőségű intézkedését, s így részletesen ismerték. Mások viszont csak most hallották először.

— A Szovjetunió újból bebizonyította, hogy a béke megvédéséért harcol — mondotta az egyik munkásnő. — Olvassa tovább Szerneck elvtárs — mondta többen is egyszerre, az agitátornak.

Es az agitátor szóról-szóra felolvasta a Szovjetunió Legfelső Tanácsának határozatát.

Egy ideig néma csend honolt a teremben. A dolgozók egymásra néztek és látszott rajtuk, hogy örömmel fogadták a Szovjetunió ezt a nagyfontosságú intézkedését.

De csakhamar megtört a csend. Savoi Ilona például ezeket mondta:

— Nagyra értékeljük a Szovjetunió ezt a határozatát. Most is, csak úgy mint számtalan esetben, a Szovjetunió bebizonyította: következetes erőfeszítések tesz an-

nak érdekében, hogy egyezsére jussunk az atom- és hidrogénegyekkel.

rekkel rendelkező hatalmakkal a nukleáris kísérletek azonnali és feltétel nélküli beszüntetésére vonatkozólag. A szövetkezet valamennyi munkatársának nevében támogatom ezt a kezdeményezést. Valamennyiünk akarja, hogy a többi atomfegyverrel rendelkező állam is hozzon hasonló intézkedéseket!

—Több ízben olvashattuk az újságban, hogy a Szovjetunió minden erőfeszítést megtesz és kitartóan küzd a béke megvédése érdekében — hangoztatta Pollák György.

— Ez a nagy fontosságú intézkedés ennek újabb bizonyítéka. Pölcz Olga és Lazar Ioan elmondották, hogy szintén örömmel fogadták a Szovjetunió eme intézkedését. Ugyanakkor rámutattak arra, hogy minden józan gondolkodásu embernek fátáradhatatlanul kell harcolnia a béke megvédéséért.

Néptanácsaink életéből

A községi néptanácsok elnökeinek és titkárainak értekezlete

Az elmúlt napokban az Arad rajon községi néptanácsok végrehajtó bizottságainak elnökei és titkárai megbeszélést tartottak Aradon a rajoni néptanács székházában. Az értekezleten számos olyan kérdést vitattak meg, amelyek megoldása szorosan összefügg községeink fejlődésével.

Az értekezleten elhangzott jelentésből kiűnt, hogy

a huszegyűjtés negyedévi tervét

1959. százalában teljesítették rajonunkban. Több községben nagy figyelmet fordítanak a begyűjtés kérdéire, foglalkoznak a problémával és így az eredmény nem maradt el. Szóronyán például 131, Mácsán 122,2, Kovácsán 109,3 százalékban teljesítették az előírányzatot. Más községekben azonban a begyűjtők nem dolgoztak eléggé lelkiismeretesen, a helyi állami szervek pedig nem foglalkoztak megfelelően a kérdéssel, így lemaradások is történtek. Az elmaradt községek között találjuk Péregyházát, Szépfalut, stb.

Az egybegyűjtők meggyőzték abban, hogy a jövőben a begyűjtést aktív szervezetben kell lebonyolítani s általában nagyobb fontosságot kell tulajdonítani a sertéshús begyűjtésének.

A gabonaszűrésessel és az állatok beszerzésével kapcsolatban a mezőgazdasági szocialista egységeink jó példát kell mutatniuk.

Rajoni viszonylatban a gabonabegyűjtés terén az árpnál és zabnál teljesítették az előírányzatot, a búzánál 91,6 százalékban, a tengerinél 87 százalékban, a napraforgónál pedig 91 százalékban.

A gabonaszűréséseket illetően 102 kilo buza, 58 kilo sórápa, 102 kilo

tengeri és 177 kilo napraforgó volt a hektáronkénti rajoni átlag. Minden feltétel megvan arra, hogy e számok — a rajon földterületéhez viszonyítva — jelentősen emelkedjenek, a szerződés kötelesek átlaga a búzánál hektáronként 277 kilóra, a sórápnál 249 kilóra, a tengerinél 385 kilóra, a napraforgónál pedig 401 kilóra.

A napirend második pontja

beszámoló volt azokról a megvalósításokról, amelyeket községeinkben a választások óta elérték.

Arad rajonban 800 állampolgárnak 279 javaslata hangzott el a választási kampány időszakában megtartott több, mint 700 összejövetelen. Százharmincöt javaslatot máris megvalósítottak, 57-nek a megoldása pedig folyamatban van. Az eddigi megvalósításokból érdemes néhányat megemlíteni: A Körtös—Mácsa—Szentmárton utvonalon autobuszjárat bevezetése, utak megjavítása (például Pankota—Magyarád között) a helyi anyagok felhasználásával, községi hidak építése és javítása (január elseje óta 93 hidat javítottak meg), árkok tisztítása, kulturothorok és iskolák tartozása, parkok ápolása (például Vingán), a villanyáram bevezetése és kiegészítése (Zádorlak, Ság, Kisiratos).

A megvalósítások mellett azonban nem hagyhatjuk figyelmen kívül azt a tényt, hogy egyes községekben a javaslatok egyelőre papíron maradtak (például Körtösön nem létesítettek aragáz-tartályokat szelostőző központot. Szentmártonon nem tartozták a kulturothort, Szóronyán nem hozták rendbe az állomás és a néptanács közti utszakast és nem építették meg a lakosok által kért öt községi hidat.)

Tények és számok

a közúti közlekedés biztonságáról

Örvendetes — és ezt tények igazolják — hogy városunk gépkocsi és villamos vezetői, a motorkerékpárosok és általában mindazok, akikről a közúti forgalom biztonsága függ, egyre inkább fokozott öntudattal, éber figyelemmel, felelősségtérrel tesznek tanúbizonyságot. Hatásosnak, eredményesnek mutatkozik a rajoni milícia közlekedési csoportjának széleskörű felvilágosító tevékenysége, amelyet immár évek óta folytat, soha nem lankadó kitartással, türelemmel s ha kell, erős kézzel is. S hogy ez mennyire így van, íme, egyetlen tény: márciusban városunk és rajonunk közutain egyetlen közlekedési baleset sem fordult elő. Pedig a múlt hónap 10. napján előfordult közlekedési baleset nem nagyon örültek a járművezetők: a reggeli kód, a csuszos, havas úttest, fokozott figyelmet követelt. De a márciusi eredmény nem egyedülálló, már hónapokkal ezelőtt fokozatosan csökkent a balesetek száma. Az elmúlt évben például 66 százalékkal kevesebb volt, mint 1956-ban, pedig éppen akkor jelentősen megnövekedett városunk közúti forgalma: amellől, hogy a kerékpárok száma meghaladja a tízezret, új autobusztok, taxik érkeztek, a motorkerékpárokat nem is említve.

Gépkocsivezetők sorában már már széles körben elterjedt a százszáz mozgalom. Közutainkon egyre több olyan gépkocsit láthatunk, amely pirosbetűs táblát visel, hirdető vezetője rátermettséget, gondosságot, figyelmességét, mint amilyen Ban Aurel, Kelecsényi Mihály, mindkettő az ICIL vállalat gépkocsivezetője, vagy Keserő Lajos, Bartalis Károly, Lungu Dumitru a Sütőipari vállalat, akik elnyerték az élenjáró gépkocsivezető megnevezést, jól karbantartják a rájuk bízott járművet, soha a legkisebb kihágást sem követnek el. Hosszu ez a névsor. Folytathatnánk Matache Constantin és Kiss József taxivezető, vagy Savi Ioan villamosvezető nevével és másokéval, akik mesterségük megkövetelte öntudattal végzik feladatukat.

De használnak tartják tisztelet-vel előlta valamennyi követelményt, ha ezeket egyes járművezetők semmibe veszik. Városunkban — sajnos — ez elég gyakori eset, ami könnyen balesetbe is vezethet. Főleg a főbb utvonalak bizonyos pontjain, például a Frimu utca sarkán nagy állami áruház, a Pronosport ügynökség, vagy a hegylajai villamosálmás előtt, gyakran nagy a tömörülés. Ismerősök találkoznak, csoportokat alkotva elzárják a gyalogjárók közlekedését, arra kényszerítik a járművezetőket, hogy letérjenek az úttól. Valamennyi ilyen eset egy-egy balesetet idézhet elő.

Az igazsághoz tartozik az is, hogy olykor a járművezetők hibájából történik a baleset, akik ittas állapotban

ülnek a kormánykerék mellé, nem tartják be a szabályokat, stb.

Ime néhány elrettentő példa: Balogh Antal TEBA-gyári gépkocsivezető Vingára szállította a gyári kulturothort. Visszafele jövet — bár a garázsba igyekezett — mégis az Eminescu és 6. Martie utca sarkán kötött ki, felszaladt a járdára, megállt a gyógyszerért bejárata előtt. A szolgálatos milícia békiserte s a vizsgálat megállapította, hogy Balogh Antal, bár nem részeg, — alkoholt fogyasztott. Ime, csupán egyetlen pohárka szeszessal is milyen súlyos balesetet idézhetett volna elő. Veszélyeztetve a kulturothort tagjait, a gépkocsi vezetőjének, sőt a gyalogjárón közlekedők testi épségét is.

Vagy egy másik eset: Micusca Gheorghe, az Egészségügyi Iskola gépkocsijának vezetője, Popescu Constantinnal, az iskola gondnokával együtt szállítólevél nélkül Zimándófalura ment, ahol a gondnok annyira berugott, hogy amikor a milícia megállította a kocsit, hámiskásan rákacsintva, még őt is italtoltba csalogatta. A gépkocsivezető jól tudta, hogy ittas személyeknek tilos a vezetőülékben tartózkodniuk.

Ezekben az esetekben a miliciát ébersége hártotta el a baleset veszélyét, akárcsak Bálint Balázs, Boldean Vasile és Galea Aurel (mindhármán az ICA gépkocsivezetői) esetében, akik ittas állapotban vezettek. Tóth István és Molnár István kürtösi traktorosokat már az utolsó árokba hajszolta az alkohol traktorokkal együtt.

Arhip Dumitru (IRTA) figyelmen kívül hagyta a közlekedési szabályokat, amikor a Sütőipari vállalatnál dolgozott, aki szabályosan közlekedett kerékpárjával az uttesten s a baleset áldozata többhetes kórházi kezelésre szorult. Mivel az áldozat nem élt feljelenítési jogával, ezáltal a baleset Arhipnak csak három betétpénzbe került, de amikor néhány nap múlva ittas állapotban nekiszaladt kocsijárával a Néphadsereg utcát szegélyező fák egyikének, esetét átadták az ügyészségnek.

Ezzel el is soroltuk az év első negyedében előforduló kihatási eseteket. Következő nyelveikben nem súlyosak, azonban intő figyelmeztetésül szolgálnak mások számára s joggal remélhetjük, hogy rövidesen még magasabb szintre emelkedik a járművezetők öntudata, örökre száműzik a közlekedési balesetek emlékét. Ehhez azonban még valami szükséges: a milícia forgalmi osztályának akcióit kell indítani a szabálytalanul közlekedő járművezetők ellen is, betűsített betárvá a szabályzatot, bírságolják azokat, akik csak így — karhatalmi segítséggel — hajlandók vigyázni saját testi épségükre.

A. I.

Galsai jelentés

Galsán románok, magyarok és németek laknak és dolgoznak együtt. A kulturothor keretében román színjátszó csoport és énekkar működik, amelyet a különböző versenyeken több alkalommal kitüntetésben részesítettek. A galsai énekkar rövid idő alatt tartományiszerte ismertté vált. A közelmúltban a kulturothor keretében német és magyar nyelvű kultüregyüttés is alakult. Ezek az együttesek közös erővel népszerűsítik az együttélő nemzetiségek kulturáját.

Dulhaz János, levelező

Vezető nélküli autobus

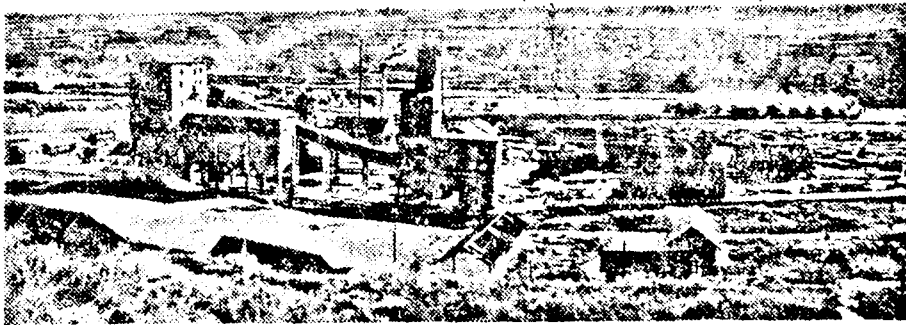
Érdekes kísérletről ad hírt a moszkvai Trud: a leningrádi elektrotechnikai intézetben elkészítették a „vezető nélküli autobus” mintapéldányát. Az autobus-modell elektronikus készülék „vezeti”. A különleges készülék fényjeleivel reagál a közlekedési lámpa jelzéseire, sőt az uttesten áthaladó járművekre, járművekre, az utvonaltól való eltéréseire is. A berendezéshez csatlakoztatott mikrofón a közlekedési rendőrök sípjelét is továbbítja az elektronikus gépnek, amely a fény- és hangjelzéseknek megfelelően szabályozza a kocsi sebességét, ha szükséges, lefékezi és meg állítja azt az észlelt jelzések alapján.

Francia festőművész utinaplója Albániáról

Az elmúlt év őszén Boris Taslitzky francia festőművész néhány hetet töltött Albániában. A Nouvelles Critiques című haladó francia folyóirat közölte a festőművész albániai utinaplóját és néhány rajzát.

Albániai tartózkodása során a francia festőművész látogatást tett számos községben, gyárban, építőtelen. „Szentmárton voltam — írja utinaplójában — egy nép újajszólésának, egy új nemzet kialakulásának. Napjainkban az ilyesmi már nem megy csodaszámba. A világnak e kis szögletében is bebizonyosodott, hogy az ember legyőzhetetlen, ha felszabadulhat az embernek ember által történő leigázása alól”.

Fejlődik a kínai szénbányászat



A Vej-folyó északi részén elterülő jennsik (Senszi tartomány) Kínában a leggazdagabb szénlelőhelyek. Az itt található szénkészlet mennyisége 8 milliárd 500 millió tonnára becsülék. A képről látható bányatelep nemrég kezdte meg működését, évi termelése 600.000 tonna.

A ripoldel jequedfűszeléből

Kampányeleji gondok az Aradul téglagyárban

ban teljesítették. Ez utóbbit, tehát az épületelemeket, amelyeknek nagysága nyolc tégl méretével egyenlő, cementből és téglahulladékból készült.

Középkorú, munkázubbonyos férfi lép be az irodába és amint az igazgató megpillantja, így szól:

— Eppen itt jön Simon István elvtárs, a részleg mestere — majd megkérdezi a mestert:

— Mi a magyarázata annak, hogy jó eredményeket értek el az első negyedévben?

— Véleményem szerint — mondotta Simon István — főleg két tényező járult hozzá a sikerhez és pedig: a folyamatos nyersanyagellátás és a részleg dolgozóinak szorgalmas munkája — s ezután az élmunkásokról kezd beszélni:

— Kaupter Miklós présmunkást illeti elsősorban dicséret, hiszen ő gyártja a legjobb minőségű cserépet. Nálunk a jó minőségű munka azt jelenti, hogy a kész cserépet fedőzet összeállításakor tökéletesen fed. Kaupter Miklós fiatalember ugyan, de a szakmában már „őreg” munkásnak számít, ugyszólván itt a gyárban a személtől előttről fel. Nem véletlen tehát, hogy hibamentes cserépet gyárt.

Azután szó kerül még másokról is, mint például Dukai Rozáliáról, aki mindössze egy év dolgozik a gyárban s hat hónapig kisegítő munkaként tevékenykedett, majd — miután bebizonyította rátermettségét — présép kezelő lett. Ő is hibamentes cserépeket gyárt.

Méhészeti tanácsadó

A méhészet népgazdasági szempontból igen nagyjelentőségű. Ma már az állami gazdaságok mellett mind több és több kollektív gazdaság ismeri fel a méhészet jövedelmezőségét és hasznosságát. A méhészetben is szakszerűen kell megkezdeni a tavaszi munkát.

Az időjárás ezérvben rendkívül

Áprilisi teendők a méhészetben

A meleg és derűs napok beálltával, a tavaszi virágok nyílásával a méhcsaládok élénk tevékenységet folytatnak, megkezdik a nektár és a virágról hordását. A méhészmunkadoklatul végezze el az összes — erre az időszakra eső — teendőket, mert csak így várhat nagy méz- és viasz hozamot.

A hónap első felében kerül sor a családok általános tavaszi átvizsgálására. Az ellenőrzést meleg, derűs és szélmentes napokon végezzük, amikor a hőmérő árnyékában legalább 14 fokot mutat. Megvizsgáljuk a fészek összes lépeit és a méhekkel fedett lépek száma szerint megállapítjuk a családok erejét, továbbá a fiasítás mennyiségét az anya minőségét, a mézeslépek alapján a méhészkészletet és a lépek állapotát, valamint minden család egészségi helyzetét.

A pelézés előmozdítására serkentő etetőt végzünk, espedig a választódeszka mögé nyitott sejtű mézeslapot teszünk, vagy mézet, esetleg cukorszörpöt. Figyelembe véve a méhesek ezévi tavaszi állapotát, a cukorszörpöt egy rész cukorral és egy rész vízzel készítjük.

A vizet előzőleg felforraltjuk, majd beletesszük a cukrot, jól összekeverjük s amikor teljesen elolvadt, langyosan a lépek fölé az etetőbe tesszük. A szörpöt 200—400 gramm adagokban esetenként etetjük. A szörpbe sóresztőt is keverhetünk (500 gramm cukorhoz 50 gramm élesztő). A serkentő etetés kezdete és tartalma az első tavaszi főhordás (akác) kezdetének és végének időpontjától függ. Rendszerint április első napjaiban megkezdjük és a hónap vége felé fejezzük be. Ha a fű vagy a gyümölcsfa fenntartási hordást ad, megszüntetjük a serkentő etetést.

változékony volt. A méhészek áprilisban is változékony időjárásról számolhatnak. Április ugyanis sokkal hidegebb, szelesebb és csapadékosabb lesz, mint más években. A méhészetet nagyban befolyásolja az időjárás. Eppen ezért a méhészeknek figyelembe kell venniük az időjárást.

Az etetés alatt minden intézkedést meg kell tenni a rablás megelőzésére. Az itatóban állandóan legyen víz, mert ilyenkorra a fiasítás neveléséhez sok víz szükséges.

Ebben a hónapban a tavaszi általános átvizsgálás után a kaptárakat kitesztítjük és fertőtleníttük. Ha az átvizsgálás alkalmával beteg-gyanús családokat találunk, fiasítóp-mintát vagy méh-hullákat, küldjük el a legközelebbi állatorvosi laboratóriumba a betegséggel megállapítására.

Hordástalan időben tavasszal, vagy az egész tenyész idény alatt előfordulhat, hogy egyes családokat — különösen a gyengéket — az erősebb családok kirabolják. A legtöbb esetben a rablást maga a méhészkészlet okozza, azáltal, hogy a nap folyamán túlhozzu ideig vizsgálgatja a kaptárakat és a kaptárlakokra vagy másra mézet csepegtet.

A fő szabályok, amelyeket a méhészeknek be kell tartani, a következők: a méhesben nem szabad gyenge vagy átlányos családokat megőrizni; a kaptárak repedésmentesen készüljenek, az esedékes repedéseket pedig gondosan be kell tölteni, hogy a rablóméhek be ne hatolhassanak a kaptárba. Hordástalan időben csak kora reggel vagy alkonyatkor vizsgáljuk át a családokat; ilyen időszakokban a kijárókat csak néhány centiméterre szűkítsük le. Az üres vagy mézeslépeket ne tartsuk fedetlenül a méhesben és ne csepegtessük el a mézet a kaptárakra vagy másra, a méhek ne hatolhassanak be azokba a helyiségekbe, ahol lépeket vagy mézet tartunk.

Rablás esetén a megtámadott családon a következőképpen segítünk: a kijárót annyira leszűkítjük, hogy egyszerre csak egy-két méh férjen rajta keresztül; a kijáró előtt röpködő rablóméheket fecskenedezük be vízzel, a kaptár melső falát és a röpdészkat kenjük be petróleummal, karbolsav oldattal vagy más kellemetlen szagú szerrel. A megtámadott családot a támadó család helyére is átvihetjük vagy nagyobb távolságra elszállítjuk, esetleg pár napig sötét pincében tartjuk. Ha a rablás az egész méhesben elterjedt, az összes kijáró nyílásokat zöld fűvel betömjük, hogy a rablók ne jussanak a kaptárakba és a méhek elcsendesedjenek.

Minusz 2 fok alatt...

Sorra járjuk az üzemosztályokat, helyesebben a három téglagyárat. Most — április 3-án — megemlegeti magát az idő. A kellemes, langyos időben zavartalanul folyik a munka a gyártási részlegeken és az agyagbányákban is. De néhány nappal ezelőtt, bizony újra okvetlenül kellett az időjárás. Március 29-én az esőzések és a hideg miatt leállt a munka, április elseje hóviharral „lérálta” meg a gyárat és 2-án reggel mínusz 2 fok alá süllyedt a hőmérő higanyoszlopa...

De ma már, április 3-án sokszáz téglát került a szárító színekbe s hamarosan — április 12-én — begyűjtünk az égő kemencékbe is. A mostoha időjárás ellen és a lemaradás pótlásáért úgy harcolnak a gyár munkásai, hogy lejteli módszerekkel meggyorsítják a szárítást és az égetési ciklust is. A Kartavcev módszer szerint rakják a gúlkát a szárító színekbe s így körülbelül 20 százalékkal gyorsabban szárad a téglát mint azelőtt. Az égő kemencékénél pedig a Duvanov és a Goncsarenko módszert alkalmazzák és ezek segítségével 50 százalékkal növelik a kemencék teljesítőképességét.

Persze a kemencék is csak akkor lesznek teljes üzemben, — a II. számú részleg például két váltásban fog dolgozni, — amikor a nyerstégla gyártást már nem befolyásolja az időjárás.

Szabó János

N. Sz. Hruscsov Harold MacMillan-hez intézett üzenete

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke üzenetet intézett Harold MacMillan-hez, Nagy-Britannia miniszterelnökéhez, felhívja Nagy-Britannia és az Egyesült Államok kormányát, csatlakozzanak a Szovjetunió lépéséhez, amely 1958. március 31-én egyoldalul beszüntetett mindenfajta típusú atom- és hidrogénfegyver-kísérletet.

Az üzenetet I. Malik, a Szovjetunió nagykövete április 5-én nyújtotta át Allan Noble-nak, Anglia külügyminiszterének. Az üzenet a többi között a következőket tartalmazza:

Amennyiben ama országok kormányai, amelyek jelenleg atomfegyverrel rendelkeznek, támogatják a Szovjetunió javaslatát és elhatározzák, hogy elállnak az újabb kísérletektől, végülis megoldást nyer az egész világ népeit oly hevesen gyötörő kérdés és ilyenformán hatalmas lépést tesznek a béke megszilárdítása és az államok közti bizalom megerősítése útján.

Ismeretes, hogy mily aggodalmat tanúsít a folytonos atom- és hidrogénfegyver-kísérletekkel szemben az angol közvélemény, amely tudatában van annak, mily szerencsétlenséget zúdított az atomháború Nagy-Britanniára is, tekintetbe véve földrajzi helyzetét, hangoztatja az üzenet. Ezek a kísérletek — írja üzenetében N. Sz. Hruscsov — fokozzák a fegyverkezési versenyt, újabb típusú, mind pusztítóbb és gyilkosabb atomfegyverek szerkesztéséhez vezetnek és így még inkább súlyosbítják az emberiséget fenyegető atomháború veszélyét.

N. Sz. Hruscsov üzenetében rámutat arra, hogy a szovjet kormány az utóbbi három év során több ízben is javasolta Nagy-Britanniára és az Egyesült Államok kormányának az atom- és hidrogénfegyver-kísérletek beszüntetését. A Szovjetunió e kérdéssel kapcsolatos javaslata előírja a szükséges nemzetközi ellenőrzés létesítését. Amennyiben ama országok kormányai, amelyek atomfegyverrel rendelkeznek, nem választanak a szovjet kormány elhatározására és inkább a régióban hagyják a dolgokat és folytatják az atom- és hidrogénfegyver-kísérleteket — mutat rá N. Sz. Hruscsov, — akkor természetesen a Szovjetunió nem marad más hátra, minthogy biztonságának biztosítása érdekében ne tekintse kötvé magát a kísérletek beszüntetésére irányuló kötelezettségét. A szovjet kormány — hangoztatja az üzenet — nem óhajtja, hogy a dolgok ilyen fordulatot vegyenek.

N. Sz. Hruscsov kifejezi reményét, hogy Nagy-Britannia kormánya csatlakozik a Szovjetunió kezdeményezéséhez és így lehetővé teszi, hogy az atomfegyver-kísérletek mindenütt és mindörökké megszűnjenek.

Az indonéziai kormánycsapatok nagyarányu támadása

DZSAKARTA. (Agerpres).

Az indonéziai kormánycsapatok folytatják Bukittingi város bekerítését. A város, mint ismeretes, a közép-szumatrai zendülők egyik legfőbb központja. A Reuter hírgyűnkörség jelentése szerint a kormánycsapatok már 45 kilométerre megközelítették az egyetlen országutat, amelyen a zendülők még elláthatják csapataikat. A kormánycsapatok kelet felől támadó egységei elfoglalták Lubuk Dzsambi helységet és a zendülők számára létfenntartó Padang-Palem-bang országúthoz közeliednek.

Dzsambek, a zendülők „belügyminisztere” beismerte, hogy közép-szumatrai erők nehéz helyzetben vannak. Dzsambek bejelentette, hogy a kormánycsapatok egyik egysége Bankingnál áttörte a frontot és a zendülők egyik zászlóaljával folytatott harcok közben észak-keleten 120 kilo-

méterre megközelítette Bukittingit. A hírgyűnkörség jelentése szerint a zendülők ellentámadást indítottak Lubuk Dzsambi helység visszafoglalására és igyekeznek a kormánycsapatokat visszavetni az Indragiri folyón túlra. A Reuter hírgyűnkörség mértékadó körökből származó hírek alapján úgy vélekedik, hogy az ellentámadás esélyei minimálisak.

A kormánycsapatoknak Bukittingi ellen indított nagyarányu támadása nyomán a közép-szumatrai zendülők „kormányát”, intézkedéseket tett a város kiürítésére. A terv szerint a „kormányok” a város közelében fekvő hegyekre kell menekülnie.

K. J. Vorosilov lengyelországi látogatása

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

A Lengyel Népköztársaság Alamtanácsa baráti látogatásra hívta meg K. J. Vorosilovot, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének elnökét.

K. J. Vorosilov örömmel fogadta el a meghívást és április második felében ellátogat a Lengyel Népköztársaságba.

A szovjet párt- és kormányküldöttség Magyarországon

BUDAPEST. (Agerpres). — Az MTI jelenti:

A Szovjetunió párt- és kormányküldöttsége N. Sz. Hruscsovnak, az SzKP KB első titkárnak, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének vezetésével április 7-én ellátogatott több Karczag környéki (Szolnok megye) mezőgazdasági termelőszövetkezetbe. A küldöttséget Dobi István, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Kiss Károly, a Magyar Szocialista Munkáspárt KB Politikai Bizottságának tagja és a KB titkára, Fehér Lajos, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja és Dögei Imre földművelésügyi miniszter kísérték. A szovjet vendégek a magyar párt- és államvezetők kíséretében Karczag környéki látogatásuk után Czegledre utaztak. Czegleden a szovjet vendégek tiszteletére nagygyűlést tartottak. A nagygyűlésen a jelenlévők tapsvihara közepette N. Sz. Hruscsov mondott beszédet.

A szovjet küldöttség ezt követően Szolnokra látogatott el.

A gaza terület egyesül az Egyesült Arab Köztársasággal

KAIRO. (Agerpres). — Az Uj Kina jelenti:

Gaza tartomány március 15-én megalakult Törvényhozó Gyűlése úgy döntött, hogy a tartomány arab lakossága csatlakozik az Egyesült Arab Köztársasághoz. A MEN sajtóügynökség beszámol, hogy a Törvényhozó Gyűlés felhatalmazta a gazai végrehajtó hatóságokat, jelöljék ki az egyesülés kikiáltásának időpontját.

(Folytatás az első oldalról.)

meg, hogy a kínai vezetőkkel folytatott megbeszéléseink szívélyesek és eredményesek voltak. Ezek a megbeszélések megmutatták, hogy országaink szilárd elhatározása szüntelenül fejlesztini baráti kapcsolataikat és együttműködésüket. A román — kínai tartós és sokoldalú politikai, gazdasági, műszaki-tudományos és kulturális kapcsolatok hozzájárulnak a szocializmus építéséhez országainkban, a nemzetközi együttműködés ki- szélesítéséhez, a béke megvédéséhez, egyszerűen ama nagyszerű célkitűzések valóra váltásához, amelyek népeinket egyaránt lelkesítik.

Az itt folytatott megbeszélések során az is kiült, hogy teljes közötlünk a nézetazonosság a jelenlegi politikai kérdésekben. Országaink szilárd elhatározása, hogy minden uton módon erősítsék a szocialista tábor egységét, élen a Szovjetunióval. A szocialista tábor egysége a szocializmus sikeres építésének biztosítéka és a tábor országában, szilárd támasza ez az egység a békének és az összes népek biztonságának.

Megbeszéléseink ugyanakkor azt is tükrözték, hogy országaink megingat-

hatatlan hívei az összes országok békés egymás mellett élése elvének, tekintet nélkül az egyes országok társadalmi rendszerére. Tükrözték megbeszéléseink továbbá azt a közös akaratunkat is, hogy előkarjuk mozdítani a nemzetközi feszültség enyhülését, a nemzetközi kérdéseknek békés eszközök s megegyezés útján történő megoldását. Kormányaink éppen ezért határozottan támogatják a Szovjetunió által javasolt magassáku értekezlet összehívását. A csúcstalálkozó összehívása mellett egyre több békeszerető állam, a világközvélemény egyre szélesebb köröi foglalnak állást. A nukleáris fegyverekkel folytatott kísérletek beszüntetése napjaink egyik olyan időszerű és sürgős kérdése, amelynek megoldását a legnagyobb nyomatékkal követeli az emberiség döntő többsége. A Szovjetuniónak azt a hatalmas jelentőségű elhatározását, hogy egyoldalúan beszünteti az atom- és hidrogénfegyverek összes típusaival folytatott kísérleteket, olyan lépésként üdvözljük, amely nagymértékben hozzájárul a fenti célkitűzés valóra váltásához, ne-

vezetesen az atomháború veszélyének leküzdéséhez, a béke megerősítéséhez. Országaink határozottan támogatják a nemzeti függetlenségük kivívásáért vagy megszilárdításáért küzdő népek gyarmatosítás elleni harcát.

A román nép rendkívül nagyra értékeli a Kínai Népköztársaság békés külpolitikáját. A Kínai Népköztársaság következetesen alkalmazza a békés egymás mellett élés és a nemzetközi együttműködés elveit. Egyre növekszik a népi Kínának, ennek a világhatalomnak a tekintélye és befolyása az egész világban. A nemzetközi enyhülés ellenségeinek semmilyen manővere sem csökkentheti az Önök országának egyre jelentősebb szerepét az egyetemes béke megőrzésében és megerősítésében.

Emelem poharam a nagy kínai népre, hazájának további felvirágzására, a román és kínai nép örök barátságára, a szocialista országok nagy családjának megbonthatatlan egységére, a béke ügyének győzelmére, Mao Ce-tung elnök, Csu En-laj miniszterelnök, a kínai nép többi vezetőinek, továbbá valamennyi jelenlévő egészségére.

Chivu Stoica elvtárs beszéde

(Folytatás az első oldalról.)

irtuk kormányaink közös nyilatkozatát. A megbeszélések és a nyilatkozat egyaránt arról tanuskodnak, hogy kormányaink között teljes a nézetazonosság a fontos és időszerű nemzetközi kérdésekben, a szocialista országok szolidaritásának és együttműködésének további megerősödését, és országaink kölcsönös segélynyújtási kapcsolatait illetően. A kínai nép akárcsak a román nép, továbbra is lankadatlan erőfeszítéseket fog tenni közös ügyünk, a világbéke megvédése és a szocializmus építése érdekében.

A Román Népköztársaság kormányküldöttsége rövidesen ellátogat északkeleti tartományainkba, azután pedig

baráti látogatást tesz a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságban és a Mongol Népköztársaságban. Szilárd meggyőződésünk, hogy látogatásukat e két testvéri országban — akárcsak a Vietnami Demokratikus Köztársaságban és országunkban — teljes siker fogja koronázni. Szocialista országaink nagy családjának ügye minden bizonnyal napról-napra előre halad és tovább fejlődik.

Szeretett Chivu Stoica elvtárs!

Az Önök látogatása új szakaszt jelent országaink napról-napra fejlődő baráti kapcsolataiban. A kínai nép sohasem fogja elfelejteni, hogy Önök éppen akkor hozták el hozzánk a román nép testvéri és baráti üdvözle-

tét, éppen akkor nyújtottak bátorítást és támogatást szocialista építésünk ügyéhez, amikor egész népünk bizalommal, határozott lépésekkel és forradalmi energiával látott hozzá a „többet, jobban, gyorsabban és gazdaságosabban” elv valóra váltásához.

Elvtársaim és barátaim! Emeljük poharunkat a kínai és a román nép örök, megbonthatatlan barátságára, a szocialista országok nagyszerű egységére, élen a Szovjetunióval!

a világ összes népeinek barátságára, a Román Munkáspárt és a román kormány vezető elvtársainak egészségére, élen Georgehe Gheorghiu-Dej, I. Gh. Maurer és Chivu Stoica elvtársakkal.

A román-kínai testvéri barátság

A Román NK kormányküldöttségét, élen Chivu Stoica elvtárral, a minisztertanács elnökeivel meglepő fogadtatásban részesítették a Kínai Népköztársaságban. Ez a látogatás jelentős esemény a szocialista országok családjában egyesült román és kínai nép testvéri baráti kapcsolatainak.

A román nép a csodálat, a tisztelet és a testvéri szeretet mélységeseit érezte táplálja a nagy kínai nép iránt.

A kínai forradalom győzelme, a Kínai Népköztársaság kikiáltása, a szocializmus építésére való áttérés — a nagy szocialista tábor keretében világtörténelmi jelentőségű események, amelyek nagymértékben befolyásolták, hogy nemzetközi téren az erőviszonyok a szocializmus javára alakuljanak. A Kínai Népköztársaság nagy érdemeket szerzett a szegénytelen gyarmati rendszer megszüntetéséért vívott harcban, az imperialista agresszió megfékezéséért és a világbéke fenntartásáért és megerősítéséért vívott küzdelemben.

A hős Kínai Kommunista Párt és Központi Bizottsága vezetésével, amelynek élen Mao Ce-tung elvtárs áll, a kínai nép forradalmi változásokat hajtott és hajt végre országában. Gyors ütemben folyik az iparosítás. Az első öt éves terv teljesítése és tulszárnyalása alapvetően fontos lépés volt ezen a téren. Néhány számadat elegendő ahhoz, hogy érzékeltessük a haladás arányait. 1957-ben, az első öt éves terv utolsó évében, a népi Kínában 130-szor több szerszámgépet gyártottak, mint a Kuomintangista Kínában 1936-ban. Ugyancsak 1957-ben, majdnem min-

den második nap megkezdte működését egy-egy nagyipari üzem. A mezőgazdaságban a termésért csapód ellenére jelentős haladás észlelhető. A parasztság gazdasági szövetkeztetésére nyomán (ezt Kínában nagyvonalakkal már befejezték), a mezőgazdasági termelés ma 50 százalékkal nagyobb, mint a felszabadulás előtt. Teljes kibontakozásban van Kínában a kulturális forradalom. Az egyszerű és egyszerűsített új dbécé, amelynek használatát egész Kina területén bevezetik, nagymértékben megkönnyíti a feladatot. Kínában azt mondják, hogy a nép három reánehézedő hegyet taszított félre: az imperializmust, a feudalizmust és a bürokratikus kapitalizmust. Nem jár kétség ahhoz, hogy legyőzi majd azokat az akadályokat is, amelyek a szocializmus magasabb célja felé vezető uton előtte állnak.

Jelenleg a kínai nép, amely második öt éves tervének időszakába lépett, nagy lendülettel kezdett hozzá újabb feladatainak megoldásához. Az elkövetkező 10–15 évben Kina utoléri és elhagyja Angliát az acél, a nyersvas és több más jobb ipari termék termelése tekintetében. Vajon elmondhatjuk volna-e a régi Kínában arról, hogy ilyen célokat nem 10–15, hanem legkevesebb 150 vagy 500 év alatt elérnek? Ma azonban minden feltétel meg van a feladatok valóra váltására: a nép felszabadult lendülete, a kommunista párt bölcs vezetése, a szocialista országok közötti kölcsönös, testvéri segítség és együttműködés és mindenekelőtt a szovjet — kínai barátság és együttműködés.

Kínában az elmúlt év eseményei különösen az egész népek a munka-

stílus megjavulásáért folytatott mozgalmának győzelme és az a siker, amelyet a párt és a nép egységét gyengíteni kísérő jobboldali elemekkel vívott harcban elérték — megteremtették a megfelelő politikai feltételeket a nemzetgazdaság újabb lendületes fejlődésére.

A Kínai Kommunista Pártot, amely bölcsen irányítja a 600 milliós nép sorsát, egész tevékenységében a marxista-leninista tanítás, a proletárinternacionalizmus eszméi vezetik. A Kínai Kommunista Párt alkotó módon alkalmazza a szocialista forradalom általános érvényű törvényeit Kina sajátos viszonyaira és eredeti módon járult hozzá a szocializmus építése elméletének és gyakorlatának fejlesztéséhez.

A népi Kina mind nagyobb szerepre és tekintélyre tesz szert a nemzetközi életben. Sohasem volt annyira időszerűtlen és neveléses az agresszív köröknek Kina „semmibevételére”, „elszigetelésére” irányuló, kudarcra ítélt politikája. Sorra összemondunk azok a gazdasági-kulturális és politikai sorompók, amelyeket az amerikai imperializmus állított a Kínai Népköztársaság köré. A Kínai Népköztársaság és Japán között a napokban aláírt fontos kereskedelmi egyezmény is újabb bizonyíték ezen a téren. Már rég elérkezett az ideje, hogy az ENSZ elismerje a Kínai NK törvényes jogait és a jelenlegi helyzet fenntartása csak kárt okozhat az ENSZ tekintélyének és a világbéke ügyének. Rég elérkezett az ideje, hogy megszűnjön Tajvan amerikai megszállása és a külföldi beavatkozás, és annak, hogy ezt az ösrégi kínai területet visszahozzuk a kínai népeknek.

A Kínai Népköztársaság élenjáró szerepet tölt be abban a nagy küzdelemben, amelyet ma az atomháború veszélyének megszüntetéséért, a béke megszilárdításáért folytatnak. Mint a többi szocialista ország, a Kínai NK-t is szüntelenül a békés együttélés elvei vezérik. A Kínai NK jelentősen hozzájárult az afrikai, dzsiai országok történelmi jelentőségű Bandung konferenciájának és a nemrég megtartott kairói konferenciának sikeréhez. Ezzel, a maga részéről elősegítette a gyarmati rendszer ellen és a békéért harcoló dzsiai és afrikai népek szolidaritásának megerősítését. Jelenleg a Kínai NK jelentősen részt vesz a nemzetközi feszültség enyhítéséért kifejtett akciókban, valamint abban, hogy gyümölcsöző tárgyalásokat kezdenek Kelet és Nyugat között. Rendkívül fontos és tekintélyes a Kínai NK és a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormányának a kínai önkénteseknek Észak-Koreából történő visszavonásáról szóló határozata és a Szovjetunióval és a Kínai NK-nak az dzsiai atommentes övezet, valamint a távolkeleti kollektív békeegyezmény megkötésére vonatkozó javaslata. A Kínai Népköztársaság és a Román Népköztársaság legújabb határozat szilárdan, együtt halad a szocialista táborban, amelynek élen a Szovjetunió áll. A szocialista tábor egysége, amelyhez országaink is hozzájárulnak, valamennyi szocialista ország sikerének, a világbéke megerősítésének biztosítéka.

A Kínai NK és országunk között szoros baráti és elvtársi együttműködési kapcsolatok alakultak ki. „A román nép, mint a szocialista országok közösségének többi népe is — mondotta Gh. Gheorghiu-Dej elvtárs a

Kínai Kommunista Párt VIII. kongresszusán — teljes szívvel örönd a tehetséges és szorgalmas kínai nép nagy megvalósításainak, mint saját megvalósításainak... A két nép, a román és kínai nép barátságának alapja pártjaink törekvéseinek és céljainak közössége, társadalmi rendszereink közössége és az a tántoríthatatlan elhatározás, hogy megerősítsük a szocialista rendszerű országok szétszakhatalatlan nemzetközi egységét, hogy megszilárdítsuk a népek közötti békét. Az ilyen barátság valóban szétörhelhetetlen!”

Ezről ére terebélyesednek és dagadnak az országunk és a nagy népi Kina közötti kapcsolatok. 1952-től, amikor aláírták az első román — kínai kereskedelmi egyezményt, 1957-ig az országaink közötti árucseré volumene kilencszeresére emelkedett a két ország kölcsönös előnyére. Kellemes véletlen, hogy ugyanazon a napon, amikor a román kormányküldöttség kínai területre lépett, Bukarestben aláírták a Kínai NK és a Román NK közötti 1958-ra szóló keres-

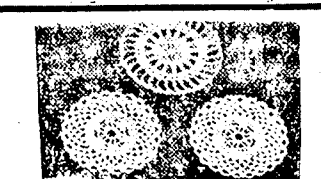
kedelmi egyezményt, amely a két ország közötti gazdasági csere volumének új és jelentős növekedését írja elő.

Hasonlóképpen szép eredményeket értünk el a Kínai NK és a Román NK közötti kulturális kapcsolatok fejlesztése terén. Számos román és kínai tudományos és kulturális dolgozó kölcsönös látogatására, művészi és művészegyüttesek kölcsönös előadására, kiállításokra, szakemberek, technikusok látogatására, dokumentációs anyagok cseréjére került sor.

Országunk népe meg van győződve arról, hogy a Chivu Stoica vezette román kormányküldöttségnek jelenleg a Kínai NK-ban tett látogatása, a kínai néppel való közvetlen kapcsolat, az új Kina vezetőivel folytatott tárgyalások elmélyítik a román — kínai barátságot, hozzájárulnak a szocialista tábor egységének megerősítéséhez, a béke megvédéséhez a világon.

(Megjelent a Scinteia 4179. számában).

HÍRDETTŐOSZLOP



VÁSÁROLJON disztárgyai alá
műanyagból készült kézimunkát
Gyártja a „December 21” szövetkezet. Kapható a Helyi Kereskedelmi Vállalat üzleteiben.

Vásároljon

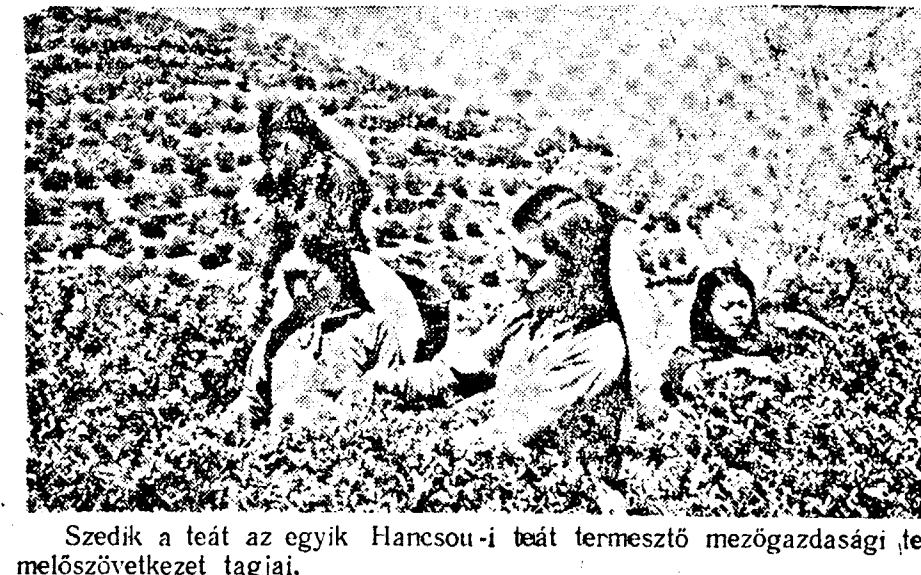
**cukorkát,
csokoládét és
mindenféle édességet a
Helyi Kereskedelmi Vállalat
„ALIMENTARA”
üzleteiben**

AZ ARADI AUTOBAZA vállalja mindenféle áruk teherautóval való szállítását, tekintet nélkül a távolságra, megfelelő áron, gyorsan és biztosan, mind az állami vállalatok, mind pedig magánsók részére. Az érdekeltek a rendelést a kívánt időpont előtt 24 órával adják le az AUTOBAZA aradi garázsánál, Aurel Vlaicu ut 28—30 szám.



Ne felejtse el!
Ma és holnap az utolsó nap, amikor még vásárolhat központi Lotto-szelvényt, az 1958. április 11-én tartandó „Tavaszi különleges húzás”-ra, amelyen a következő tárgyak kerülnek kiosztásra, a megszokott pénzjutalmakon kívül: motorkerékpár, jégszekerények, arany és nikkal karórák, varrógépek, mosógépek, három ryllásos Aragáz-tűzhely tartállyal, magnetofonok, televíziós készülékek, rádiókészülékek, stb.
Vegye meg még ma központi Lotto-jegyet, hogy elkezdje az utolsó napi torlódást.

Fixen elő
a VÖRÖS LOBOGÓ-ra



Szedik a teát az egyik Hancsou-i teát termesztő mezőgazdasági termelőszövetkezet tagjai.